

**Amabwiriza: Uzuza ubusabe, maze ubugarure mu minsi 10, kandi womekeho kopi z':**

- Imisoro iheruka kwishyurwa  
 Inyandiko za banki zujujwe zigaragaza uko kubitsa no kubikuza byakozwe mu mezi atatu  
 Kwemera/ guhakana Medicaid, niba ari ngombwa
- Inyandiko z'ubu zigaragaza imari yose yashowe  
 Icyemezo cy'umutungo winijiwe mu mezi atatu (inyemezabwisyu, n'ibindi.)  
 Niba nta mutungo winijiwe, ibarwu yatanzwe n'ahaturuka ubufasha

**Amakuru y'umurwayi**

|                                                                                                                                                                        |                           |                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Amazina (Izina ry'idini, Izina ry'umuryango, Inyuguti itangira izina ryo hagati)                                                                                       |                           | Itariki y'amavuko                                                                                                                                     |
| Aderesi                                                                                                                                                                |                           |                                                                                                                                                       |
| Telefone ya mbere<br>( )                                                                                                                                               | Telefone ya kabiri<br>( ) | Ubwiteganyirize/Nomero iranga umukozzi                                                                                                                |
| Irangamimerere<br><input type="checkbox"/> Ingaragu <input type="checkbox"/> Washyingiwe <input type="checkbox"/> Wahawe gatanya <input type="checkbox"/> Ibindi _____ |                           | Uri umuturage wa Leta Zunze Ubumwe za Amerika ufite<br>ibyangombwa?<br><input type="checkbox"/> Yego <input type="checkbox"/> Oya                     |
| Ese Ukora dosiye y'imisoro wishyura leta? <input type="checkbox"/> Yego <input type="checkbox"/> Oya<br>Niba ari oya, kubera iki? _____                                |                           | Ni nde ukora dosiye w'ibanze?<br><input type="checkbox"/> Nyje ubwanjye <input type="checkbox"/> Uwo twashyingiranywe <input type="checkbox"/> Undi:  |
| Umukoresha                                                                                                                                                             |                           | Wari ufite ubwishingizi bw'ubuzima cyangwa ubundi bwishingizi<br>igihe wahabwaga serivisi? <input type="checkbox"/> Yego <input type="checkbox"/> Oya |

**Amakuru y'urugo (Urutonde rw'abantu baba mu rugo rwawe)**

| Izina ry'uba mu rugo | Itariki y'amavuko | Isano | Uyu muntu ari ku rutonde<br>rw'abo wishyurira imisoro<br>ya leta? |
|----------------------|-------------------|-------|-------------------------------------------------------------------|
| 1.                   |                   |       | <input type="checkbox"/> Yego <input type="checkbox"/> Oya        |
| 2.                   |                   |       | <input type="checkbox"/> Yego <input type="checkbox"/> Oya        |
| 3.                   |                   |       | <input type="checkbox"/> Yego <input type="checkbox"/> Oya        |
| 4.                   |                   |       | <input type="checkbox"/> Yego <input type="checkbox"/> Oya        |
| 5.                   |                   |       | <input type="checkbox"/> Yego <input type="checkbox"/> Oya        |

Abandi baba mu rugo bashobora gushyirwa ku rundi rupapuro.

**Ibyakoreshewe (Kora urutonde rw'ibyakoreshewe mu kwezi n'ababa mu rugo bose) Iki gice ntigisabwa ku mavuriro  
ya NHSC na MSLRP**

|                                            |                                   |                              |
|--------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|
| Kwishyura inzu/Ubukode/Ubukode bw'ikibanza | Imisoro ku mutungo (Umwaka)       | Inzu/Ubwishingizi bw'ubukode |
| Kwishyura imodoka                          | Ubwishingizi bw'imodoka           | Lisansi/Mazutu (imodoka)     |
| Telefone                                   | Ibikenerwa by'ibanzo muri rusange | Imboga n'imbuto              |
| Kwita ku mwana/Gufasha umwana              | Amadolari yishyurwa ishuri        | Ibindi:                      |
| Ubwishingizi bw'ubuzima/Ibyakoreshewe      | Ubwishingizi bw'ubuzima           | Ibindi:                      |

Hagenewe gukoreshwa n'ab'imbere mu kigo gusa

MRN

| Umutungo winjjewe (Kora urutonde rw'umutungo winjjewe n'ababa mu rugo bose)                                                                    |                           |                                    |                                                                                                      |                           |                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------|
| Ahaturuka umutungo winjjewe mu kwezi                                                                                                           | Ni nde uwakira?           | Umutungo mbumbe winjjizwa mu kwezi | Ahaturuka umutungo winjjewe mu kwezi                                                                 | Ni nde uwakira?           | Umutungo mbumbe winjjizwa mu kwezi |
| Imishahara (umurwayi)                                                                                                                          |                           |                                    | Ubwiteganyirize (umurwayi)                                                                           |                           |                                    |
| Imishahara (inyongera)                                                                                                                         |                           |                                    | Ubwiteganyirize (inyongera)                                                                          |                           |                                    |
| Kwikoresha                                                                                                                                     |                           |                                    | Ibishoro/Inyungu                                                                                     |                           |                                    |
| Pansiyo/Ubwasisi                                                                                                                               |                           |                                    | Gufasha umwana/Amadolari urukiko rutegeka umugabo watandukanye n'umugore we kumuha ku buryo buhoraho |                           |                                    |
| Uduhimbazamushyi/Amadolari ku ijanisha ahabwa umuntu ku gicuruzwa yacururiye undi                                                              |                           |                                    | Umutungo winjjizwa hagendewe ku bwoko bw'umuntu                                                      |                           |                                    |
| Ubushomeri                                                                                                                                     |                           |                                    | Umutungo winjjizwa ku bukode/Amasezerano y'ubutaka                                                   |                           |                                    |
| Indishyi ihabwa umukozi                                                                                                                        |                           |                                    | Umutungo winjjizwa wo gufasha abaturage                                                              |                           |                                    |
| Ubumuga                                                                                                                                        |                           |                                    | Ibindi:                                                                                              |                           |                                    |
| <b>Ibikoresho byo mu rugo(Kora urutonde rw'ibikoresho by'ababa mu rugo bose) Iki gice ntigisabwa ku mavuriro ya NHSC na MSLRP</b>              |                           |                                    |                                                                                                      |                           |                                    |
| Inkomoko y'ibikoresho                                                                                                                          | Iki gikoresho ni icyande? | Agaciro k'igikoresho cy'ubu        | Inkomoko y'ibikoresho                                                                                | Iki gikoresho ni icyande? | Agaciro k'igikoresho cy'ubu        |
| Konti isanzwe                                                                                                                                  |                           |                                    | Agaciro k'umutungo (Urugo)                                                                           |                           |                                    |
| Konti isanzwe #2                                                                                                                               |                           |                                    | Agaciro k'umutungo #2                                                                                |                           |                                    |
| Konti yo kuzigama                                                                                                                              |                           |                                    | Agaciro (k'ibanze) k'imodoka                                                                         |                           |                                    |
| Konti yo kuzigama #2                                                                                                                           |                           |                                    | Agaciro k'imodoka #2                                                                                 |                           |                                    |
| Konti ibyara inyungu (CD)/Inguzanyo y'igihe gito                                                                                               |                           |                                    | Moto/Moto y'amapine ane (ATV) /Ubwato/Ikamyo                                                         |                           |                                    |
| Ikiruhuko cy'akazi cya 401k/403B/IRA/                                                                                                          |                           |                                    | Ubwishingizi bw'ubuzima (Ingano y'amadolari uwishingiwe ahabwa)                                      |                           |                                    |
| Imigabane/Impapuro mpeshamwenda/Amadolari ntarengwa umuntu yishyurwa ku mwaka                                                                  |                           |                                    | Ikigega cy'ubwizerane                                                                                |                           |                                    |
| HSA (Konti ibitswaho amadolari akoreshwu mu kwivuza)/FSA(Konti ibitswaho amadolari uwivuza akoresha yiishyurira zimwe muri serivisi z'ubuvuza) |                           |                                    | Serivisi zo kwishyura hakoreshejwe telefone igandanwa/urubuga                                        |                           |                                    |
| Ibindi:                                                                                                                                        |                           |                                    | Ibindi:                                                                                              |                           |                                    |

Nsobanukiwe ko amakuru nohereje yerekeye umutungo ninjiza mu mwaka, ingano y'umuryango n'ibikoresho, bishobora kugenzurwa. Nsobanukiwe kandi ko amakuru nohereje nibyemezwa ko atari ukuri, bizatuma ubu busabe bwangwa kandi nzakomeza kubarwaho ideni rya banki.

Niba ufite ibibazo cyangwa ukeneye ubufasha bwo kuzuza ubu busabe, tuvugishe kuri telefone kuri 844.408.4103 cyangwa imeyili kuri [SHLfinancialcounseling@corewellhealth.org](mailto:SHLfinancialcounseling@corewellhealth.org).

---

Utanga ubusabe

Itariki

---

Uwo mwashyingiranywe

Itariki